

Hvilke rettigheder skal du gøres bekendt med før afhøringen?

1. Ret til en fortrolig samtale med en advokat og bistand under afhøringen

A. Advokat

- Du kan få myndigheden til at sætte sig i forbindelse med en advokat, som du selv har valgt.
- Hvis du ikke har nogen advokat, eller hvis denne er forhindret, kan du anmode myndigheden om at rette henvendelse til advokatvagten.
- Hvis du opfylder visse lovhjemlede betingelser, er denne juridiske bistand helt eller delvis gratis. Du kan bede om at få udleveret formularen om disse betingelser.

B. Forudgående fortrolig samtale

- Du har ret til en fortrolig samtale med din advokat af højst 30 minutters varighed før næste afhøring og senest to timer efter henvendelsen til advokaten eller advokatvagten. Samtalen kan undtagelsesvis forlænges efter interviewerens beslutning.
- Denne samtale kan foregå telefonisk eller på politistationen.
- Hvis den planlagte samtale med din advokat ikke har fundet sted inden for de to timer, kan du imidlertid stadig rådføre dig i fortrolighed pr. telefon med advokatvagten. Derefter kan afhøringen begynde.
- Hvis din advokat ankommer under afhøringen, kan han eller hun overvære resten af forløbet.

C. Bistand under afhøringen

- Du har til bistand fra din advokat under afhøringer.
- Din advokat sikrer:
 - at din ret til ikke at udtale dig og til ikke at tilså overholdes;
 - at du bliver behandlet efter reglerne, og at du ikke udsættes for tvang eller lovligt pres;
 - at du bliver gjort bekendt med dine rettigheder, og at afhøringen forløber lovmæssigt.

Hvis din advokat har bemærkninger hertil, kan han eller hun straks få dem optaget i politiets afhøringsrapport. Din advokat må spørge om at få stillet et særligt spørgsmål eller få en konkret person blive afhørt. Din advokat må spørge om at få afklaret de stillede spørgsmål. Din advokat må give kommentarer om efterforskningen og afhøringen. Han/hun har ikke ret til at give svar på dine vegne eller forhindre afhøringens gang.

- Du eller din advokat har ret til at afbryde afhøringen én gang med henblik på en fortrolig samtale mere. Ligeledes kan du, hvis der fremkommer nye kendsgerninger under afhøringen, rådføre dig i fortrolighed med din advokat én gang til. Samtalen må højst vare 15 minutter.

VEJLEDNING OM DINE RETTIGHEDER

Når du bliver afhørt i forbindelse med lovovertrædelser, som du kan blive sigtet for, **OG ER TILBAGEHOLDT**

2/4

D. Kan jeg give afkald på denne ret?

Du er ikke forpligtet til at anmode om en samtale med eller bistand fra en advokat.

Du kan frivilligt og efter moden overvejelse give afkald på denne ret:

- hvis du er myndig;
- efter at have underskrevet og dateret en erklæring herom;
- hvis muligt, afhøring kan blive optaget. Du kan vende dette med din advokat (se også punkt 7).

Disse spørgsmål kan du snakke om telefonisk ved at henvende dig til advokatvagten.

E. Undtagelse

Under ganske særlige omstændigheder eller af tvingende grunde kan statsadvokaten eller undersøgelsesdommeren beslutte ikke at give dig ret til en forudgående fortrolig samtale med en advokat eller bistand fra en advokat under afhøringen. Denne beslutning skal begrundes.

2. Opsummering af lovovertrædelser

- Du har ret til at få en opsummering af lovovertrædelser, hvilke du bliver afhørt om.

3. Ret til ikke at udtale dig

- Du har aldrig pligt til at tilstå.
- Når du har oplyst din identitet, kan du vælge at afgive forklaring, at besvare de stillede spørgsmål eller ikke at udtale dig.

4. Ret til at underrette en person om, at du er blevet anholdt

Du har ret til at underrette en tredje person om din anholdelse.

Statsadvokaten eller undersøgelsesdommeren kan imidlertid udsætte tidspunktet herfor i det tidsrum, som er nødvendigt af hensyn til efterforskningen.

5. Lægehjælp

- Du har ret til gratis lægehjælp, hvis der er behov for det.
- Du kan også anmode om at blive undersøgt af en læge efter eget valg. Denne undersøgelse er for egen regning.

Hvilke andre rettigheder har du under afhøringen?

6. Andre rettigheder under afhøringen

Selve afhøringen starter med en række oplysninger. Udover gentagelsen af opsummeringen af lovovertrædelser og din ret til ikke at udtale dig, bliver du også informeret om:

- at du kan anmode om, at alle de stillede spørgsmål og dine afgivne svar bliver registreret ordret;
- at du kan anmode om, at der bliver foretaget en bestemt undersøgelse eller afhøring;
- at dine forklaringer kan blive brugt som bevis ved retten.
- at under afhøringen, kan du fremlægge dokumenter, som du er i besiddelse af, men afhøringen kan ikke udsættes af denne grund. Under eller efter afhøringen kan du forlange, at disse dokumenter vedlægges afhøringsrapporten eller indgives til justitskontoret.

7. Videooptagelse af afhøringen

- Hvis muligt, kan afhøringen blive filmet for at overvåge afhøringens forløb.
- Dette bliver besluttet af intervieweren, statsadvokaten eller undersøgelsesdommeren.

8. Ved afslutning af afhøringen

Ved afhøringens afslutning får du udleveret afhøringsrapporten til gennemlæsning. Du kan også bede om at få den læst op. Du vil blive spurgt om, hvorvidt du ønsker at ændre eller uddybe dine forklaringer.

9. Tolkebistand

- Hvis du ikke forstår eller taler det sprog, der anvendes i afhøringen, ellers hvis du har høre- eller taleskader, eller hvis din advokat ikke forstår eller taler dit sprog, har du ret til en edsvoren tolk under den fortrolige samtale med din advokat. Denne bistand er gratis.
- Hvis du ønsker at udtrykke dig på et andet sprog end det, der anvendes i proceduren, vil politiet tilkalde en edsvoren tolk, som hjælper dig under afhøringen. Denne bistand er gratis.
- Du kan også blive anmodet om selv at nedskrive dine forklaringer på dit eget sprog.

VEJLEDNING OM DINE RETTIGHEDER

Når du bliver afhørt i forbindelse med lovovertrædelser, som du kan blive sigtet for, **OG ER TILBAGEHOLDT**

4/4

Hvor længe kan du tilbageholdes?

1. 48 timer

Du kan tilbageholdes i højst 48 timer.

2. Undersøgelsesdommer

- Efter højst 48 timer bliver du enten løsladt eller fremstillet for undersøgelsesdommeren. Dommeren træffer afgørelse om tilbageholdelsens videre forløb og udstedelse af en fængslingskendelse.
- Undersøgelsesdommeren har pligt til først at forhøre dig om sagen. Under denne afhøring har du også ret til advokatbistand. Undersøgelsesdommeren skal høre dine eller din advokats bemærkninger til, at der kan blive udstedt en fængslingskendelse.

Du kan kun give afkald på denne ret, hvis du er myndig.

- Hvis undersøgelsesdommeren udsteder en fængslingskendelse, har du følgende rettigheder:
 - Du kan frit rådføre dig med din advokat.
 - Senest fem dage efter fængslingskendelsens udstedelse skal du fremstilles for fængslingskammeret (Committals Chamber), hvor du kan gøre indsigelser imod anholdelsen og varetægtsfængslingen.

- Du får adgang til dine sagsakter én dag før retsmødet ved fængslingskammeret (Committals Chamber) eller anklagekammeret (Indictments Chamber).
- Hvis ikke du har modtaget en mundtlig oversættelse af arrestordre, kan du anmode om en (skriftlig) oversættelse af de relevante afsnit i arrestordren, hvis du ikke forstår sproget på hvilket retssagen bliver behandlet. I forbindelse med dette skal du indlevere en ansøgning til justitskontoret af første retsinstans tre dage efter udstedelsen af arrestordren. Denne oversættelse er gratis.
- Din advokat kan give dig yderligere oplysninger om sagens videre forløb.
- Hvis du ikke er belgisk statsborger, har du ret til at underrette dine konsulære myndigheder om din anholdelse.

Du kan beholde denne vejledning om dine rettigheder.